



دفتر مقام معظم رهبری

## ชาวอาเซอร์ไบจาน เข้าพบท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม - 23 /Feb/ 2016

เมื่อช่วงเช้าวันพุธที่ผ่านมา ประชาชนชาวอาเซอร์ไบจานตะวันออกนับพันคนได้เข้าพบท่าน อายาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ผู้นำการปฏิวัติอิสลาม ซึ่งในการพบปะครั้งนี้ท่านผู้นำสูงสุดได้กล่าวขอบคุณประชาชนชาติผู้ยิ่งใหญ่อิหร่านที่ได้สร้างวีรกรรมอันยิ่งใหญ่แห่งการเดินขบวนประท้วงวันที่ 22 บะห์มันปีนี และถือว่า สิ่งนี้เป็นสัญลักษณ์ที่บ่งชี้ถึงความมุ่งมั่น การยืนหยัดและการตื่นตัวอย่างแท้จริงของประชาชาติอิหร่าน อีกทั้งยังถึงการเลือกตั้งที่มีจะขึ้นในวันที่ 26 กุมภาพันธ์ ว่า เป็นอีกหนึ่งสัญลักษณ์แห่งการตื่นตัวของประชาชาติ การปกป้องระบอบและเอกราช และเกียรติยศศักดิ์ศรีแห่งชาติ โดยย้ำกล่าวว่าการปรากฏตัวของประชาชนจากทุกภาคส่วน ความเฉลียวฉลาดรอบคอบ และความกล้าหาญที่แท้จริง (บาฮีรัต) และความรอบรู้ในการเลือกตั้งจะสามารถเลือกได้อย่างถูกต้องและตรงกันข้ามกับความต้องการของศัตรู

การพบปะครั้งนี้มีขึ้นในวาระครบรอบปีแห่งการลุกขึ้นต่อสู้ของประชาชนชาวตบรีส เมื่อวันที่ 29 บะห์มัน ปี 1356 ซึ่งนอกเหนือการชื่นชมในความศรัทธาที่ลึกซึ้ง การตื่นตัว ความกล้าหาญและการยืนหยัดของประชาชนชาวอาเซอร์ไบจานในทุกห้วงเวลาของประวัติศาสตร์ที่สำคัญและกำหนดชะตากรรมของประเทศชาติโดยเฉพาะในยุคของการปฏิวัติอิสลามแล้ว ก็ได้ย้ำถึงความจำเป็นที่จะต้องปกป้องรักษาวินแห่งประวัติศาสตร์อันนี้ และชี้ถึงวันที่ 22 บะห์มันอันเป็นหนึ่งในสัญลักษณ์ของวันต่างๆเหล่านี้ที่มีความสำคัญ ว่า ตามรายงานการบันทึกของสถาบันที่ได้รับการรับรองนั้น การปรากฏตัวของประชาชนในการเดินขบวนประท้วงวันที่ 22 บะห์มันปีนีทั่วทั้งประเทศมียอดจำนวนเพิ่มขึ้นหากเทียบกับสถิติในปีที่ผ่านมา

ท่านอายาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ได้กล่าวขอบคุณอย่างสุดซึ้งต่อการปรากฏตัวอย่างยิ่งใหญ่ของประชาชนในการเดินขบวนประท้วงวันที่ 22 บะห์มันปีนี ว่า การปรากฏตัวอย่างเอนกแน่นเช่นนี้บ่งชี้ว่า แม้นว่าจะมีความพยายามกันแพร่หลายและขนานใหญ่ของแนวร่วมมหาอำนาจผู้ต้องการให้ประชาชนลืมนหรือลดความเข้มข้นต่อการปฏิวัติ แต่มันก็ไม่มีผลใดๆต่อความตั้งใจอันแน่วแน่ของประชาชนแม้แต่น้อย

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามได้ย้ำถึงการเลือกตั้งในวันที่ 26 กุมภาพันธ์ ว่า ศัตรูได้มีการวางแผนที่จะเจาะจงสำหรับการเลือกตั้งเพื่อให้บรรลุตามแผนที่ได้วางไว้ ด้วยเหตุนี้ประชาชาติอิหร่านในฐานะที่เป็นเจ้าของประเทศที่แท้จริงได้ตระหนักถึงข้อเท็จจริงบางอย่างดังนั้นจะต้องมีความตั้งใจแห่งความชั่วร้ายเหล่านี้บรรลุผล

หลังจากที่ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามได้นำเสนอปฐมบทดังกล่าวแล้ว ท่านถือว่าชัยชนะของการปฏิวัติและการตัดทอนอำนาจของอเมริกาและระบอบการปกครองไซออนิสต์จากอิหร่านนั้นเป็นความอัปยศอดุสที่สุดที่ใหญ่ที่สุดสำหรับพวกเขาในช่วง 37 ปีที่ผ่านมา โดยที่พวกเขาไม่เคยมีผลละในความพยายามที่จะหยุดการเคลื่อนไหวที่รวดเร็วของประชาชาติอิหร่าน โดยกล่าวย้าว่า นับจากการปฏิวัติอิสลามประสบความสำเร็จและได้รับชัยชนะ บรรดาผู้วางแผนจากต่างชาติมีการวางแผนเพื่อให้การเลือกตั้งในอิหร่านหยุดชะงัก และก็มีมีความพยายามในเรื่องนี้เป็นอย่างมากแต่พวกเขาก็ผิดหวัง ด้วยเหตุนี้ในช่วงหลายปีที่ผ่านมาจึงหันมามุ่งเน้นในการตั้งข้อสงสัยในการเลือกตั้งอีกทั้งต้องการที่จะเข้ามากำหนดและแทรกแซงกิจการการเลือกตั้ง

ท่านอายาตุลลอฮ์ คาเมเนอี กล่าวว่า การวางแผนสำหรับการเลือกตั้งที่จะมีขึ้นในวันที่ 26 กุมภาพันธ์นั้นเริ่มจากการทำลายสภาผู้เชี่ยวชาญและตั้งข้อสงสัยการตัดสินใจที่เกี่ยวข้องกับการนี้ ซึ่งสภาผู้เชี่ยวชาญนี้เป็นหนึ่งในศูนย์กลางที่สำคัญในระบอบอิสลามซึ่งนับจากเริ่มต้นการปฏิวัติอิสลามประสบความสำเร็จอเมริกาก็ได้ทำการต่อต้านอย่างรุนแรงตลอดมา

ท่านผู้นำสูงสุดย้ำว่าผลของการตั้งข้อสงสัยเกี่ยวกับการตัดสินใจของสภาผู้เชี่ยวชาญนั้น คือการชักนำการเลือกตั้งไม่ชอบโดยกฎหมาย และกล่าวย้าว่าเมื่อการเลือกตั้งถูกชักนำให้ไม่ชอบโดยกฎหมาย ดังนั้นรัฐสภาและมติที่ออกมารัฐสภาก็ไม่ชอบด้วยกฎหมายเช่นกัน

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามกล่าวว่า เป้าหมายการวางแผนอันแยบยลนี้เพื่อให้ประเทศเกิดสุญญากาศในด้านสถาบันบัญญัติในช่วงสี่ปีข้างหน้า ซึ่งประชาชนทั้งหลายควรระวังและระมัดระวังสิ่งนี้ให้ดี

ท่านอายาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ได้ชี้ถึงบุคคลที่อยู่ภายในและได้ทำลายสภาผู้เชี่ยวชาญนั้น เขาคือผู้ที่มีความเป็นหนึ่งเดียวกับศัตรู และกล่าวเสริมว่า ส่วนใหญ่ของคนเหล่านี้จะไม่ตระหนักในคำพูดของตนเอง และไม่สามารถที่จะกล่าวหาพวกเขาว่าเป็นผู้ทรยศได้



دفتر مقام معظم رهبری  
www.leader.ir

แต่พวกเขาควรรู้ว่า ผลของการมีเสียงอันหนึ่งเดียวกันนั้นเป็นการเติมเต็มความสมบูรณ์ให้กับแผนการที่อันตรายของศัตรู

ท่านผู้นำสูงสุดได้ย้ำว่า หนึ่งในวัตถุประสงค์ของแนวรบมหากาญผู้ห้ำหั่นคือการตั้งข้อสงสัยการเลือกตั้ง ทำให้มุสลิมโลกหมดโอกาสรับรู้ปรากฏการณ์ที่ยิ่งใหญ่

นวัตกรรมและความร่ำร้อนของการมีส่วนร่วมในการปกครองระบอบประชาธิปไตยแบบศาสนา อีกทั้งได้ชี้ถึงบทบาทที่สำคัญของรัฐสภาว่า เมื่อรัฐสภาได้เห็นชอบในการผ่านมติและผ่านกฎหมาย ซึ่งถือการวางร่างแห่งการขับเคลื่อนของรัฐบาลและฝ่ายบริหาร ด้วยเหตุนี้การเลือกตั้งสมาชิกสภาต้องวางอยู่บนพื้นฐานของบาศีร์ต ความเข้าใจและความรอบรู้ ในการวางร่างแห่งการขับเคลื่อนประเทศชาติ และการกำหนดยุทธศาสตร์ที่จะมีผลต่อประเทศชาติ

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามย้ำว่า หากรัฐสภามุ่งมั่นทำงานเพื่อก่อให้เกิดสวัสดิการของประชาชน ความยุติธรรมทางสังคม การเปิดกว้างทางเศรษฐกิจ ความเป็นอิสระและศักดิ์ศรีของชาติ ความก้าวหน้าของวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ร่างแห่งการขับเคลื่อนก็อยู่ในทิศทางของเป้าหมายเหล่านี้ แต่ถ้ารัฐสภาไม่มีความชื่นชอบตะวันตกและอเมริกา แสวงหาการปกครองแบบชนชั้นสูงนิยม ร่างแห่งการขับเคลื่อนก็จะอยู่ในทิศทางนี้และจะนำประเทศไปยังเส้นทางของความหายนะ

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามได้ชี้ถึงคำพูดของท่านอิมามโคมัยนี(รฎ) ที่กล่าวว่า รัฐสภาคือหัวใจของทุกการงาน และย้ำกล่าวว่าการเป็นหัวใจของหัวใจที่มีได้หมายความว่า เป็นที่หัวใจของลำดับชั้นการผู้บริหาร แต่ทว่าเป็นการเน้นย้ำความสำคัญของรัฐสภาในการกำหนดทิศทางของประเทศและการวางแนวทาง

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามได้ชี้ถึงความสำคัญขั้นพื้นฐานของสภาผู้เชี่ยวชาญในระบบอิสลาม ว่า ความสำคัญของสภาผู้เชี่ยวชาญในระบบอิสลามนั้นเนื่องจากมีบทบาทในการกำหนดผู้นำ อำนาจการตัดสินใจ และกำหนดนโยบายประเทศด้วยเหตุนี้การเลือกตั้งสภาผู้เชี่ยวชาญจึงเป็นสิ่งที่สำคัญอย่างมาก

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม กล่าวว่า หากผู้แทนของสภาผู้เชี่ยวชาญมีความรักความหวงแหนต่อการปฏิวัติ ความรักต่อประชาชน ตระหนักถึงแผนการร้ายของศัตรูและยืนหยัดทนทานต่อการเผชิญหน้ากับแผนการร้ายของศัตรู ในช่วงลงสมัครเลือกตั้งการตัดสินใจของประชาชนก็จะมีลักษณะอีกแบบ แต่หากผู้สมัครเลือกตั้งสภาผู้เชี่ยวชาญมีลักษณะอื่นนอกเหนือจากนี้ ประชาชนก็จะมีการแสดงปฏิกิริยาในอีกรูปแบบหนึ่งอย่างแน่นอน

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามได้มุ่งเน้นหน่วยงานด้านการโฆษณาชวนเชื่อของแนวรบมหากาญผู้ห้ำหั่นที่มีต่อสภาผู้เชี่ยวชาญ ว่า เหตุผลที่มีการเน้นย้ำอยู่นั้นเพื่อให้เห็นถึงความจำเป็นสำหรับการมีบาศีร์ต รอบรู้และมีภูมิปัญญาในการเลือกตั้ง เพื่อปฏิบัติในสิ่งที่ตรงกันข้ามกับความประสงค์ของศัตรู

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามได้เรียกร้องประชาชาติอิหร่านอีกครั้งหนึ่งในการปรากฏตัวกันอย่างแพร่หลายในการเลือกตั้ง การปกป้องระบบอิสลามและความเป็นอิสระและศักดิ์ศรีแห่งชาติ พร้อมกับเน้นย้ำถึงความจำเป็นสำหรับการเฝ้าระวังแนวรบที่ไร้ความศรัทธาและมีอันตรายที่มีการเผชิญหน้ากับประชาชนอิหร่าน ซึ่งอยู่ภายใต้อิทธิพลและการครอบงำของเครือข่ายไซออนิสต์ว่า นโยบายของอเมริกาและรัฐบาลยุโรปบางประเทศตกอยู่ภายใต้การครอบงำของเครือข่ายนี้และการปฏิบัติงานของสหรัฐในปัญหานิวเคลียร์จะต้องได้รับการประเมินในบริบทนี้ด้วย

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี กล่าวว่า หลังจากกระบวนการเจรจาอันยาวนานและได้บรรลุข้อตกลงนิวเคลียร์ ทางทหารของสหรัฐได้ออกพูดอีกครั้งในหลายวันที่ผ่านมาว่าเราจะกระทำทุกอย่างเพื่อให้เงินทุนระดับโลกคนใดกล้าไปแสดงตนและปรากฏตัวในอิหร่าน !

ท่านผู้นำสูงสุดชี้ว่า การแสดงที่สะท้านนี้มันสะท้อนให้เห็นถึงความเปราะบางที่ความเคียดแค้นอันยาวนานของอเมริกาที่มีต่ออิหร่าน และย้ำว่า หนึ่งในเป้าหมายของบรรดาผู้แสวงหาการเจรจาในสองสามปีที่ผ่านมา และพวกเขาได้ทำงานอย่างหนักพอสมควรในเรื่องนี้ ในการเปิดโอกาสให้ต่างประเทศเข้ามาลงทุนในประเทศ แต่ทว่าอเมริกาก็ยังคงต้องการที่จะสกัดกั้นเรื่องนี้อย่างต่อเนื่อง

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามกล่าวว่า การที่ข้าพเจ้าบอกหลายครั้งว่าเราไม่ไว้วางใจอเมริกา ก็มันหมายถึงสิ่งนั้นนั่นเอง

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม ได้ชี้ถึงการออกมาประท้วงของบรรดานักการเมืองสหรัฐ ต่อสโลแกน “อเมริกาจงพินาศ” ในการเดินขบวนประท้วงว่า เมื่อพวกคุณได้แสดงพฤติกรรมเช่นนี้ทั้งในอดีตที่ผ่านมาและในวันนี้ที่พวกคุณได้ประกาศเป็นศัตรูอย่างเปิดเผย



دفتر مقام معظم رهبری  
www.leader.ir

แล้วสิ่งที่คาดการณ์ว่าประชาชาติอิหร่านจะตอบสนองต่อคุณในลักษณะอื่นอีกหรือ ?

ท่านผู้นำสูงสุดกล่าวเสริมว่า ทั้งนี้ในการพบปะประชุมส่วนตัวพวกเขาได้เผยรอยยิ้ม จับมือและใช้วาจาพูดคำพูดที่ดีที่ซึ่งพฤติกรรมเหล่านี้มันเกี่ยวข้องกับ การพบปะทางการทูตและส่วนตัวเท่านั้นซึ่งมันจะไม่ส่งผลกระทบต่อข้อเท็จจริงแต่อย่างใด

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามกล่าวว่า ความจริงก็คือว่าหลังจากที่การเจรจาต่อรองอันยาวนานและบรรลุสัญญา และสามารถเคลียร์หมดทุกอย่างแล้ว แต่มาวันนี้ ออกมาพูดอย่างชัดเจนและเปิดเผยว่าเราไม่มีวันปล่อยให้ความมอิสระในเรื่องนี้และคุกคามด้วยการวางมาตรการคว่ำบาตใหม่อีกครั้ง

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี กล่าวว่า นี่แหละคือแก่นแท้ของอเมริกาและกับศัตรูเช่นนี้เราไม่สามารถที่จะปิดตาและเชื่อในความถูกต้องของเขาได้

ท่านผู้นำสูงสุดได้กล่าวถึงประชาชนชาวอิหร่าน ว่า ประชาชนอิหร่านที่รักยิ่งทั้งหลาย ฝ่ายตรงข้ามของพวกเขาทำนอมืองค์ประกอบลักษณะดังกล่าว ดังนั้นจึงควรจะตื่นตัวและระมัดระวังและเฉลียวฉลาดให้มากขึ้น

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี กล่าวว่า การแก้ปัญหาของประเทศคือ การตื่นตัวของประชาชน การรักษาแรงจูงใจแห่งความเชื่อและศรัทธาในสังคม ใช้ประโยชน์จากบรรดาเยาวชนที่มีแรงบันดาลใจและความศรัทธาที่มั่นคง และเสริมสร้างประเทศชาติด้วยความศรัทธา เศรษฐกิจวิทยาศาสตร์และการจัดบริหารจัดการ

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามได้ย้ำถึงความจำเป็นที่จะต้องรักษาความสามัคคี ความซื่อสัตย์สุจริตและการมีเสียงอันเดียวกันของประชาชนในการป้องกันการปฏิวัติและอุดมการณ์ว่า บรรดาเจ้าหน้าที่ที่มีความรักและความห่วงใยในชะตากรรมของประเทศ ควรปฏิบัติหน้าที่เพื่อความพึงพระทัยของพระองค์และปฏิบัติเพื่อประชาชน อีกทั้งให้ความไว้วางใจต่อศักยภาพและขีดความสามารถที่มีอยู่ภายใน

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ถือว่า เศรษฐกิจแบบยั่งยืนมิได้หมายความว่า การปิดรั้วทางเศรษฐกิจของประเทศ และเสริมกล่าวว่า เศรษฐกิจแบบยั่งยืนคือเศรษฐกิจที่ครอบคลุมทั้งภายนอกและภายใน นั้นหมายความว่าถ้าเศรษฐกิจภายในไม่ได้ปะทุขึ้นมา ก็จะไม่มีวันก้าวไปถึงความสำเร็จ

ท่านผู้นำสูงสุดถือว่า การมีปฏิสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจเป็นนานาชาติเป็นเรื่องที่ดี และกล่าวเสริมว่า แต่ทว่าการปฏิสัมพันธ์นั้นจะต้องมีความเฉลียวฉลาดรอบคอบและก่อให้เกิดผลในการสร้างเศรษฐกิจภายใน และการบรรลุเป้าหมายนี้ไม่ว่าแนวทางใดเว้นแต่ต้องการอาศัยการยืนหยัดของประชาชน และการขับเคลื่อนของเจ้าหน้าที่อย่างชาญฉลาด

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามได้กล่าวในช่วงท้ายว่า ด้วยความโปรดปรานของพระผู้เป็นเจ้า สักวันหนึ่งบรรดาเยาวชนในประเทศจะเห็นว่า อเมริกาหรือแม้แต่ชาติมหาอำนาจที่ใหญ่กว่าอเมริกาก็ไม่สามารถที่จะเอาผิดอะไรได้ในการเผชิญหน้ากับประชาชาติอิหร่าน